

Switzerland-Zofingen: Engineering services
OJ S 208/2015 27/10/2015
Contract notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Straßen ASTRA, Filiale Zofingen

Postal address: Brühlstraße 3

Town: Zofingen

Postal code: 4800

Country: Switzerland

Contact person: Projektmanagement Mitte

E-mail: beschaffung.zofingen@astra.admin.ch

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.astra.admin.ch

Additional information can be obtained from:

Official name: Bundesamt für Straßen ASTRA Filiale Zofingen

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=884359

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

N02, 080396 AS Dagmersellen, Umgestaltung + Erneuerung Anschluss Dagmersellen, Projektverfasser Trasse/Umwelt und Kunstbauten für die Projektphasen Detailprojekt(DP) /Massnahmenprojekte (MP) SIA-Phase 32 + Realisierung inkl. Bauleitung (SIA Phasen 41-53).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Nationalstrasse N02, Anschluss Dagmersellen, km 61,150.

Die Erbringung der ortsgebundenen Dienstleistungen (z. B. Öffentlichkeitsveranstaltungen, Abklärungen mit Gemeinden, etc.) erfolgt vor Ort. (vgl. Projektperimeter). Besprechungen mit

dem Auftraggeber erfolgen beim Auftraggeber (ASTRA-Filiale Zofingen). Dienstleistungen bzw. Besprechungen/Sitzungen, welche nicht standortgebunden sind, können beim Auftragnehmer oder an anderen zentralen Besprechungsorten stattfinden.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Der heutige Autobahnanschluss Dagmersellen ist seit Ende der 1970-er Jahre in Betrieb und wurde gut 30 Jahre in unverändertem Zustand betrieben. Im Jahr 2009 wurden die damals ungeregelten T-Knoten Ost & West als Sofortmaßnahme in die heutigen provisorischen Kreisel Ost & West umgebaut. Dieser Knotentyp weist eine größere Leistungsfähigkeit auf und führte zugleich zu einer signifikanten Erhöhung der Verkehrssicherheit.

Die Anschlussbauwerke und die angrenzenden Straßenbereiche befinden sich teilweise in einem schlechten baulichen Zustand, weshalb das Bundesamt für Straßen ASTRA die Umgestaltung und Erneuerung des gesamten Autobahnanschlusses plant.

Die Umgestaltung der Knoten umfasst unter anderem die Optimierung der Knotengeometrie, minimal notwendige Anpassungen der Fahrbahnbreiten, zusätzliche Bypässe, Anpassung der Fussgänger- und Radfahrerführung und die Anpassung der Straßenentwässerung. Die Erneuerung beinhaltet die Instandsetzung des Oberbaues, den Ersatz der Signalisation und der Leiteinrichtungen.

Die Kunstbauten wurden auf ihren Zustand hin untersucht und beurteilt. Bei der UEF Anschluss Dagmersellen ist eine Erneuerung der Abdichtung, der Entwässerungsschächte sowie der Fahrbahnübergänge und bei der Fahrradunterführung Dagmersellen ist eine Erneuerung der Abdichtung vorgesehen.

Gegenstand der vorliegenden Beschaffung sind die Planerleistungen der ASTRA-Fachbereiche T/U und K für die Projektphasen Detailprojekt (DP)/Massnahmenprojekte (MP) SIA-Phase 32, und Realisierung inkl. Bauleitung (SIA Phasen 41-53) gemäß separatem Pflichtenheft.

II.1.6. CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.3.2016. Completion 31.12.2019

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen: 30 Tage nach Rechnungseingang im ASTRA bzw. der Bauherrenunterstützung/örtliche Bauleitung.

Einzubeziehende Kosten: Die Vergütung und die Preise umfassen sämtliche Leistungen, die in den Ausschreibungsunterlagen genannt und zur Vertragserfüllung notwendig sind.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Zugelassen

Die Federführung muss einem Unternehmen der Bietergemeinschaft übertragen werden. Die weiteren Beteiligten sind in den Angebotsunterlagen bekannt zu geben. Mitglieder der Bietergemeinschaft dürfen nach Eingabe der Offerte nicht ausgewechselt werden.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Generelle Teilnahmebedingungen: gemäß Ausführungen in den Ausschreibungsunterlagen.

Subunternehmer: Zugelassen Subunternehmer können zu max. 50 % beigezogen werden. Sie sind in den Angebotsunterlagen entsprechend aufzuführen und werden mitbewertet.

Bedingungen für Subunternehmer und Lieferanten – Die Unternehmung kann sich die Teile der Ausführung der Lieferung und Arbeiten bei Subunternehmern und Lieferanten beschaffen.

Dazu umschreibt die Unternehmung die vom Subunternehmer erbrachten Leistungen (Umfang, Anteil in %) in den Angebotsunterlagen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Eignungskriterien:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

EK1: technische Leistungsfähigkeit;

EK2: wirtschaftliche/finanzielle Leistungsfähigkeit;

EK3: Referenz der Schlüsselperson Projektleiter;

EK4: Verfügbarkeit des Projektleiters und Stellvertreters;

EK5: Leistungsanteil Unterakkordanten.

Geforderte Nachweise:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise/Bestätigungen müssen zusammen mit den (vorgegebenen) Angebotsunterlagen eingereicht werden, ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann.

Eignungskriterium 1

Technische Leistungsfähigkeit:

1 (max. 2) Referenzprojekt(e) vergleichbarer Komplexität und aus dem gleichen Fachbereich. Für den Nachweis über alle verlangten Projektphasen können bei Bedarf zwei Referenzprojekte beigebracht werden.

Eignungskriterium 2

Wirtschaftliche/finanzielle Leistungsfähigkeit:

Jahresumsatz Anbieter > doppelter Jahresumsatz des Auftrages.

Vom Anbieter auf Aufforderung des Bauherrn nach Offerteingabe zu liefernde Nachweise.

(mit der Einreichung des Angebotes bestätigt der Anbieter, dass die zugehörenden Verpflichtungen eingehalten sind):

- Aktueller Auszug aus dem Handelsregister;
- Aktueller Auszug aus dem Betreibungsregister;
- Aktueller Auszug Ausgleichskasse AHV/IV/EO/ALV;
- Aktuelle Bestätigung SUVA/ESTV;
- Gültige Versicherungsnachweise des Anbieters bzw. der Arbeitsgemeinschaft bezüglich der Berufshaftpflichtversicherung.

Eignungskriterium 3

Referenz der Schlüsselperson Projektleiter:

1 (max. 2) Referenzobjekt(e) in gleicher Funktion oder Stv.-Funktion mit vergleichbarer Komplexität und aus dem gleichen Fachbereich. Für den Nachweis über alle verlangten Projektphasen können bei Bedarf zwei Referenzobjekte beigebracht werden.

Eignungskriterium 4

Verfügbarkeitsnachweise Schlüsselpersonen (PL UND PL STV).

Nachweis, dass Verfügbarkeit > der erforderlichen Verfügbarkeit während der nächsten zwei Jahre gegeben ist. Detaillierte Aufzählung und Darstellung der zeitlichen Belastung an den übrigen Projekten.

Eignungskriterium 5

Leistungsanteil Unterakkordanten:

Maximal 50 % der Leistung darf durch Subunternehmen erbracht werden.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

080396

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.12.2015

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: gemäß vorgesehener Vertragsurkunde.

Verhandlungen: Bleiben vorbehalten. Reine Angebotsrunden resp. Preisverhandlungen werden keine durchgeführt. Im Rahmen von Nachverhandlungen können Angebotsbereinigungen oder Leistungsänderungen eine entsprechende Preisänderung zur Folge haben.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: 1.Begehung findet keine statt. 2.Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite. 3.Die Erarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben. 4.Die Ausschreibungsunterlagen werden ausschließlich in elektronischer Form abgegeben und sind lediglich in deutscher Sprache erhältlich. 5.Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich. Den

Anbietern wird lediglich mittels eines anonymisierten Öffnungsprotokolls die unbereinigte Angebotssumme der eingegangenen Angebote mitgeteilt. 6. Die Zusammensetzung des Beurteilungsgremiums wird ASTRA-intern bestimmt. 7. Ausschluss, Vorbefassung: keine. 8. Die Firma Emch+Berger WSB AG in CH-6020/Emmenbrücke hat das Ausführungsprojekt ASTRA (AP) erarbeitet und mit diesem Mandat ihren Auftrag abgeschlossen. Die durch die Firma erarbeiteten Projektunterlagen sind diesem Aufgabenbeschrieb vollumfänglich beigelegt. Um den Wettbewerbsvorteil auszugleichen, wird die Frist zur Einreichung des Angebotes für alle Anbieter um 10 Tage verlängert. Die Frist gem. Ziff 1.4 gilt somit für alle Anbieter. 1.4. Gestützt auf diese Maßnahmen wird die Firma Emch+Berger WSB im Verfahren als Anbieterin zugelassen (Art. 21a VöB). 9. Gestützt auf Art. 36 Abs. 2 lit. d VöB sowie Art. XV, lit. D, GPA behält der Auftraggeber sich das Recht vor, neue gleichartige Aufträge, welche sich auf den vorliegenden Grundauftrag beziehen, nach dem freihändigen Verfahren zu vergeben. 10. Einzureichende Angebotsunterlagen und deren Gliederung (gemäß Gliederung/Nummerierung in den Angebotsunterlagen): Einzureichen sind die nachfolgenden Unterlagen, vollständig ausgefüllt. Sie werden (Ziffer 2.0 ausgenommen) nach dem Zuschlag und einer allfälligen Bereinigung zu Vertragsbestandteilen gemäß Ziffer 2.4.1 der vorgesehenen Vertragsurkunde. 1.0 Selbstdeklaration 2.0 Die Nachweise bezüglich der Referenzen. 2.1 Preisberechnung 2.1.1. Beilage Leistungstabelle (unterzeichnet) 2.1.2 Beilage Vereinbarung Nebenkosten (unterzeichnet) 2.1.3 Beilage Projektbezogene Mitarbeiterlisten (unterzeichnet) 2.2 Fachtechnischer Bericht 2.2.1 Analyse der Aufgabenstellung/geplantes Vorgehen (max. 2 A4-Seiten) 2.2.2 Projektbezogenes Organigramm des Anbieters mit Nennung des Projektteams, dessen Mitglieder und deren Funktion (max. 2 A4-Seiten oder 1 A3-Seite) 2.2.3 Risikoanalyse (max. 1 A4-Seite).

Informationssystem über das öffentliche Beschaffungswesen in der Schweiz (www.simap.ch), elektronische Publikation ist maßgebend.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäß Art. 30 BöB innerhalb von 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Liefertermin/Bemerkungen: Pauschal- und Globalangebote und/oder Angebote mit Zeitmitteltarif werden ausgeschlossen. Die Amtsvariante ist in jedem Falle vollständig einzureichen.

Schlusstermin/Bemerkungen: Für vorbereitete Firmen – auch wenn sie in der Vorbereitung lediglich Teile einer Arbeitsgemeinschaft waren – gilt die Einreichungsfrist nach Ziff. 4.5. Es sind 2 Exemplare des Angebots (der Angebotsunterlagen) in Papierform und 1 in elektronischer Form (CD/DVD/USB) einzureichen. Einreichung auf dem Postweg: A-Post (Datum Poststempel einer Schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle; Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Die Anbieter bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt. Auf dem Couvert ist neben der Projektbezeichnung deutlich der Vermerk „Nicht öffnen – Offertunterlagen“ anzubringen. Persönliche Abgabe: Die Abgabe hat bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin während den Öffnungszeiten der Loge (8:00-12:00 Uhr und 13:00-17:00 Uhr; Freitag 16:30 Uhr) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung zu erfolgen (Adresse s. 1.2). Übergabe an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land, während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, übergeben. Die Anbieter sind in diesem Fall

verpflichtet, die Empfangsbestätigung vor dem Abgabetermin per E-Mail der Beschaffungsstelle zu senden. Auf Angebote, die per E-Mail oder Fax zugestellt werden, wird nicht eingetreten.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 23.10.2015, Dok. 884359.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 06.11.2015.

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: keine.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

23.10.2015